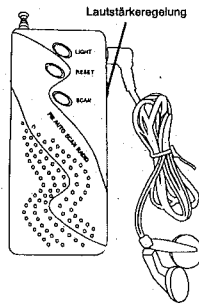


Taschenradio mit LED-Leuchte  
Art.-Nr. 23 836  
Bedienungsanleitung

Spezifikationen:

- UKW-Radio mit automatischer Sendersuche
- LED-Lampe
- Lautsprecher und Stereo-Ohrhörer
- Antenne für besseren Signalempfang
- Abnehmbarer Gürtelhalter auf der Rückseite
- 2 x 1,5 V AA-Batterien (nicht enthalten)



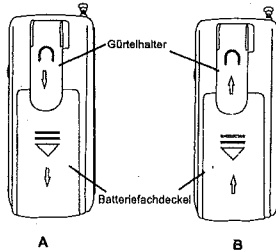
Bedienung:

1. Schalten Sie das Radio am Lautstärkereglern ein und stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel.
2. Drücken Sie die "RESET"-Taste und dann die "SCAN"-Taste. Die Frequenz wird im Bereich von 88 MHz bis 108 MHz abgetastet. Wenn die Frequenz 108 MHz erreicht, so drücken Sie die "RESET"-Taste, um die Frequenz auf 88 MHz zurückzusetzen.
3. Justieren Sie die Antenne oder die Position des Radios auf den besten Empfang.
4. Sie können den Lautsprecher oder die Ohrhörer benutzen, um Radio zu hören.
5. Drücken Sie die "LIGHT"-Taste, um die Minitaschenlampe einzuschalten.

Wenn der Ton schwächer oder verzerrt wird, so müssen eventuell die Batterien ersetzt werden.

Einsetzen der Batterien

- Entfernen Sie zuerst den Gürtelhalter und dann den Batteriefachdeckel (siehe Fig. A)
- Setzen Sie zwei "AA" 1,5 V Batterien.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel und den Gürtelhalter (siehe Fig. B).

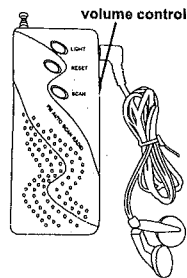


1

Pocket Radio with LED Torch  
Art No.: 23 836  
Instruction Manual

Specifications:

- FM auto scan radio
- LED light
- Speaker and stereo earphone
- Antenna for better signal reception
- Detachable belt clip on back
- 2 x 1.5V AA batteries (not included)



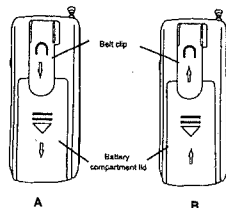
Operation:

1. Turn on the radio by turning the volume control button and adjust the volume to the required level.
2. Press the "RESET" button and then the "SCAN" button. The frequency will be scanned from 88MHz to 108MHz. When the frequency reaches 108MHz, press the "RESET" button to set the frequency back to 88MHz.
3. Adjust the antenna or the position of the radio for the best reception.
4. You can use the speaker or earphone to listen to the radio.
5. Press the "LIGHT" button for the mini torch function.

When the sound becomes weak or distorted, the batteries may need to be replaced.

Battery Installation

- Remove the belt clip first and then the battery compartment lid (See fig. A)
- Insert two "AA" 1.5V batteries.
- Insert back the battery compartment lid and belt clip (See fig. B)



WARNING!

Be sure the polarities of the batteries are inserted correctly. Do not mix alkaline and rechargeable batteries. Do not mix old and new batteries. Remove exhausted batteries from the radio.

3

WARNHINWEIS:

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität. Vermischen Sie nicht Alkali- und wiederaufladbare Batterien. Vermischen Sie keine alten und neuen Batterien. Nehmen Sie erschöpfte Batterien aus dem Radio heraus.

ENTSORGUNG:

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie den Artikel und die Batterien umweltgerecht, wenn Sie sich von ihm trennen möchten. Das Gerät und die Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie bei einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung. Entfernen Sie zuvor die Batterien.

Eurotops Versand GmbH

Elisabeth-Selbert-Straße 3

40764 Langenfeld, Deutschland



Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte in Deutschland an die 0180 5306363\* oder [info@eurotops.de](mailto:info@eurotops.de) in Österreich an die 01 230604312 oder [info@eurotops.at](mailto:info@eurotops.at) in der Schweiz an die 044 2836125 oder [info@eurotops.ch](mailto:info@eurotops.ch)

Bei ggf. erforderlicher Rücksendung der Ware adressieren Sie diese bitte an die auf Ihrer Rechnung stehende Retourenadresse.

\*14 Cents/Min. aus dem deutschen Festnetz, aus dem deutschen Mobilfunknetz max. 42 Cents/Min.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

© 30.12.2013

2

DISPOSAL:

The packaging material is reusable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way by putting it in the appropriate recyclable waste collection containers.



Dispose of the product and the batteries in view of the environment if you want to separate. The device and the batteries must not be thrown in with domestic waste. Take them to a recycling center for used electrical and electronic devices. For more information you can consult your local government. Remove batteries first.

Eurotops Versand GmbH

Elisabeth-Selbert-Straße 3

40764 Langenfeld, Germany



If technical support is needed, please call ...

in Germany 0180 . 530 63 63\* or [info@eurotops.de](mailto:info@eurotops.de)

in Austria 01 . 230 60 43 12 or [info@eurotops.at](mailto:info@eurotops.at)

in Switzerland 044 . 28 36 125 or [info@eurotops.ch](mailto:info@eurotops.ch)

in the Netherlands 026 . 37 36 333 or [info@eurotops.nl](mailto:info@eurotops.nl)

in France 0892 . 700 470\*\* or [info@eurotops.fr](mailto:info@eurotops.fr)

\* 14 Cents/minute via German landline, max. 42 cents/minute via mobile phone network

\*\*34 Cents/minute via French landline

A possible return of products should be addressed to the return address stated on your invoice.

The manual only reflects the technical conditions available under printing. Any changes in technology and equipment are reserved.

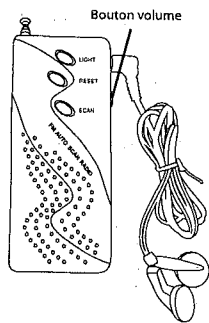
© 30.12.2013

4

Radio de poche avec lampe LED  
Art. n° 23 836  
Mode d'emploi

**Caractéristiques:**

Auto scan radio FM  
Lampe LED  
Haut parleur et écouteur stéréo  
Antenne pour une meilleure réception  
Crochet détachable pour ceinture  
2 piles x 1.5V AA (non inclus)



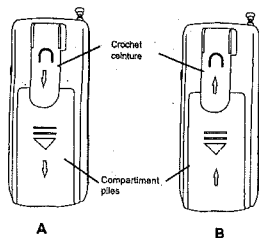
**Fonctionnement:**

Mettre en marche la radio en tournant le bouton du volume et l'ajuster au niveau sonore voulu.  
Appuyer sur le bouton "RESET" puis sur le bouton "SCAN"  
La fréquence va de 88MHz à 108MHz  
Quand vous atteindrez la fréquence 108MHz, appuyez sur le bouton « RESET » pour revenir sur la fréquence 88MHz.  
Ajuster l'antenne ou la position de la radio pour obtenir une meilleure réception  
Vous pouvez utiliser le haut parleur ou les écouteurs pour écouter la radio  
Appuyer sur le bouton "LIGHT" pour faire fonctionner la mini torche

Quand le son se brouille ou baisse, les piles sont peut-être à changer.

**Installation des piles**

Retirer le crochet de ceinture et ensuite le couvercle du Compartiment des piles (voir fig.A)  
Mettre 2 piles "AA" 1.5V  
Remettre le couvercle du compartiment des piles puis le crochet de ceinture (voir fig.B)



**ATTENTION!**

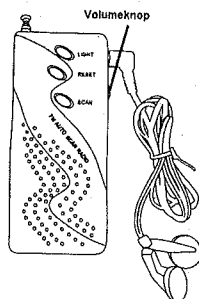
Assurez-vous que la polarité des piles soit bien respectée.  
Ne pas mélanger piles alcalines et piles rechargeables  
Ne pas mélanger les piles usagées et les piles neuves.  
Retirer les piles usagées de la radio.

1

Zakradio met LED lamp  
Art.nr. 23 836  
Gebruiksaanwijzing

**Specificaties:**

FM auto scan radio  
LED lamp  
Speaker en stereo oortelefoon  
Antenne voor betere ontvangst  
Afnembare riemclip op de achterzijde  
2 x 1,5V AA batterijen (niet meegeleverd)



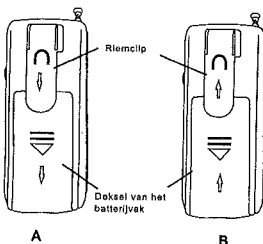
**Bediening:**

Zet de radio aan door aan de volumeknop te draaien en stel het volume in op het gewenste niveau.  
Druk op de "RESET"-knop en daarna op de "SCAN"-knop.  
De frequentie wordt gescand van 88 MHz tot 108 MHz.  
Druk op de "RESET"-knop als de frequentie 108 MHz bereikt om de frequentie weer op 88 MHz in te stellen.  
Pas de antenne of de positie van de radio aan voor de beste ontvangst.  
U kunt de speaker of oortelefoon gebruiken om naar de radio te luisteren.  
Druk op de "LIGHT"-knop voor gebruik van de mini-zaklamp functie.

Wanneer het geluid zwak wordt of gestoord, kan het zijn dat de batterijen moeten worden vervangen.

**Batterijen plaatsen**

Verwijder eerst de riemclip en daarna het deksel van het batterijvak. (Zie fig. A)  
Leg er 2 "AA" 1,5 V batterijen in.  
Plaats het deksel van het batterijvak en de riemclip terug (Zie fig. B)



**WAARSCHUWING!**

Let erop dat de batterijen correct worden ingelegd met de juiste polariteit.  
Gebruik geen alkaline en oplaadbare batterijen.  
Gebruik geen oude en nieuwe batterijen.  
Verwijder lege batterijen uit de radio.

3

**COLLECTE ET TRAITEMENT :**

Le matériel d'emballage est réutilisable. Débarassez-vous de l'emballage de manière écologique et mettez-le à la collecte des matériaux recyclables.



Éliminez le produit et les piles d'une manière écologique si vous désirez vous en séparer. L'appareil et les piles ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers. Apportez-les à un centre de recyclage pour appareils électriques ou électroniques usagés. Votre administration locale vous donnera des informations supplémentaires. Enlevez d'abord les piles.

Eurotops Versand GmbH  
Elisabeth-Selbert-Straße 3  
40764 Langenfeld, Allemagne



Pour des renseignements techniques veuillez contacter  
en France 089 2700470 \*\* ou [info@eurotops.fr](mailto:info@eurotops.fr)

Pour retourner un produit, veuillez utiliser l'adresse indiquée sur la facture.  
\*\*0,34 €/min + surcoût éventuel d'un opérateur

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique au moment de la mise sous presse.  
Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

© 30.12.2013

2

**AFVALVERWIJDERING:**

De verpakking is recyclebaar. De verpakking daarom niet bij het huishoudelijk afval doen, maar milieuvriendelijk afvoeren.



Verwijder eerst de batterijen! Apparaat en batterijen, indien deze worden afgedankt, eveneens milieuvriendelijk afvoeren. Dus niet bij het huisvuil, maar naar een recyclingdepot voor gebruikte elektrische en elektronische apparaten. Informatie hierover is verkrijgbaar bij de gemeentelijke of bevoegde instanties voor de afvalverwijdering.

Eurotops Versand GmbH  
Elisabeth-Selbert-Straße 3  
40764 Langenfeld, Duitsland



Voor technische informatie, kunt u bellen of mailen  
in Nederland tel.: 026 3736 333 of [info@eurotops.nl](mailto:info@eurotops.nl)

Een eventuele teruggave van de producten dient te worden gericht aan het retouradres vermeld op uw factuur.

De inhoud van deze gebruiksaanwijzing reflecteert de stand der techniek bij het ter perse gaan. Eventuele wijzigingen in technologie en uitvoering van de apparatuur voorbehouden.

© 30.12.2013

4